



โอย!



タイ語

เผยแพร่โดย อุชิโนมิยะชิโคคุไซโคริวฟลาซ่า (UIP)
เรียบเรียงโดยสมาคมนานาชาติอุชิโนมิยะ NPO (UCIA)
Tel. 028-616-1563 Fax. 028-616-1568
E-mail: u1820@city.utsunomiya.tochigi.jp
อุชิโนมิยะบะบะ โคริ4-1-1อุชิโนมิยะ โอโมเตะซันโดสเคอว์ ชั้น 5



สารบัญ หน้า 2 คำจากสถานีดับเพลิง, สถานที่นำวัสดุรีไซเคิลและขยะไปทิ้ง หน้า 3 เวทีที่ 2 ของโลก, ห้องเรียนภาษาญี่ปุ่นวันหยุดดูไบไม่ผลิ เป็นต้น
หน้า 4 สวนสาธารณะฮาจิมังยามะ

การต้อนรับชีวิตใหม่...





เดือนนี้จะย้ายบ้านแล้วละ เก็บของลำบากเลยละ

มีอะไรให้ช่วยไหมครับ ?



①



ดีจังเลยละ มีของต้องทิ้งเยอะแยะเลยละแต่ไม่รู้จะทิ้งยังไง



②

ถ้าอย่างนั้นจะอธิบายวิธีการแยกและการทิ้งขยะให้หน่อยครับ

■□■□■ วิธีการแยกขยะ • วิธีการทิ้งขยะ ■□■□■

กฎข้อที่ 1

กฎข้อที่ 2


ทิ้งตามวัน • เวลา • สถานที่ ที่กำหนด (※ทิ้งช่วงเช้าตามวันที่กำหนด)

แยกประเภทแล้วทิ้ง




1. ขยะเผาได้ : ขยะเผาได้ ขนาดเล็กไม่เกิน 50 ซม.
2. ขยะเผาไม่ได้ : ขยะเผาไม่ได้ ขนาดเล็กไม่เกิน 50 ซม.
3. ขยะอันตราย : ของมีคม กระป๋องสเปรย์ เป็นต้น
4. ขยะขนาดใหญ่ : ขยะหนักไม่เกิน 100 กก. ขนาด 50 ซม.-2.5 เมตร (※กรุณาคูสถานที่ทิ้งขยะขนาดใหญ่ที่หน้า 2)
5. วัสดุรีไซเคิล : ประเภทและการทิ้งที่ควรระวัง

① หนังสือพิมพ์ รวมแผ่นพับโฆษณา	② ลังกระดาษ แกะเทปออก	③ นิตยสาร • กระดาษอื่นๆ หนังสือ กล่องกระดาษ ซองจดหมาย	④ กล่องกระดาษ ที่มีด้านในเป็นสีขาว เช่น กล่องนม
⑤ ผ้า ห้ามทิ้งวันที่ฝนตก	⑥ ขวดแก้ว กระป๋อง • ขวดแตกก็สามารถทิ้งได้ • ถอดฝาออก	⑦ ขวดพลาสติก PET แกะลาเบลและฝาออก	⑧ ถาดโฟมสีขาว ถาดโฟมสีขาวที่ไม่มีสีหรือลวดลาย
⑨ บรรจุภัณฑ์พลาสติก วัสดุที่มีตรา 「ปุระ」 ※ วัสดุที่สกปรกทิ้งเป็นขยะเผาได้			



การรักษาภาชนะในการทิ้งขยะเป็นสิ่งสำคัญนะ



ใช่ครับ หลังจากย้ายบ้านแล้ว การตรวจสอบหาสถานที่หลบภัยก็เป็นสิ่งสำคัญนะครับ

③

■□■□■ มาตรฐานสถานที่หลบภัย สำหรับการเกิดแผ่นดินไหวหรือฝนตกหนักกันเถอะ ■□■□■

※สถานที่หลบภัย...สถานที่หลบหนีเมื่อเกิดภัยพิบัติ สถานที่ที่พอกอาศัยชั่วคราว

- ① รู้ที่ตั้งของสถานที่หลบภัย
รู้ที่ตั้งของสถานที่หลบภัยของเขตอุชิโนมิยะทั้งหมดได้จาก 「แผนที่การดำรงชีวิตเขตอุชิโนมิยะ」 (มีทั้งหมด 12 ภาษา เช่น ภาษาอังกฤษ, ภาษาจีน (ประเทศ • ดั้งเดิม), เวียดนาม, ฮันกึล, ภาษาไทย) ซึ่งมีแจกฟรีอยู่ที่โคคุไซฟลาซ่า
- ② ทดลองไปสถานที่หลบภัย
เมื่อรู้ที่ตั้งของสถานที่หลบภัยแล้ว ลองเดินไปดูสถานที่หลบภัย

ตรวจสอบข้อมูล วิธีการทิ้งขยะ • วิธีการแยก หรือสถานที่หลบภัยได้จากโฮมเพจของเขต (<http://www.city.utsunomiya.tochigi.jp/>) ♪

④



การแยกประเภท		กรีนพาร์คโมบาระ โมบาระมาจิ777-1 ☎028-654-0018	มินามิเซโซเซ็นเตอร์ ยาอิตะมาจิ330 ☎028-656-2795
วัสดุรีไซเคิล	กระดาษ • ฝ้าย (รวมทั้งกล่องกระดาษ)	×	×
	ขวดพลาสติก PET • ขวดแก้ว กระป๋อง	○	▲
	บรรจุภัณฑ์พลาสติก		
	ถาดโฟมสีขาว	▲	▲
ขยะ	ขยะเผาได้	○	○
	ขยะเผาไม่ได้ • ขยะอันตราย	○	▲
	ขยะเผาได้ขนาดใหญ่	●	●
	ขยะเผาไม่ได้ขนาดใหญ่	●	△
ขยะของสถานประกอบการธุรกิจ (เช่น ร้านอาหารหรือบริษัท) (มีค่าบริการ)		○	×

ความหมายของสัญลักษณ์ ○ นำไปได้ ● วัตถุระบะขนาดเล็กวันละไม่เกิน 1 คัน △ วันละไม่เกิน 2 ▲ ถุงขยะ 45 ลิตร วันละไม่เกิน 2 ถุง

× ไม่สามารถนำไปได้

เวลาให้บริการ 8:30~12:00、13:00~16:30

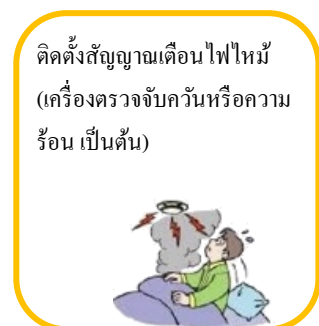
วันหยุด วันอาทิตย์ วันหยุดสิ้นปีและปีใหม่ วันหยุดนักขัตฤกษ์ที่ตรงกับวันเสาร์ (วันหยุดนักขัตฤกษ์ที่เป็นวันจันทร์-ศุกร์เปิดทำการ)

※ กรุณาตรวจสอบสถานที่อื่นๆ ที่สามารถนำขยะไปทิ้งได้จากโฮมเพจของเขต

HP (<http://www.city.utsunomiya.tochigi.jp/kurashi/gomi/mochikomi/1004998.html>)

คำขอจากสถานีดับเพลิง

กรุณาปฏิบัติตามข้อควรระวัง 7 ข้อ ต่อไปนี้ เพื่อป้องกันเหตุเพลิงไหม้



หากมีข้อสงสัยกรุณาโทรแผนกป้องกันเหตุเพลิงไหม้ ☎028-625-5505

กิจกรรมที่น่าสนใจ 🎵

เวทีที่ 2 ของโลก



- 🕒 วันเสาร์ ที่ 23 มีนาคม 13:30 ~ 15:30 (เปิดห้อง 13:00)
- 📍 เรื่องเล่าการทำงานของแพทย์ทั่วโลก และการทำความเข้าใจนานาชาติอย่างลึกซึ้งจากการชมดนตรีและภาพยนตร์ 🎵
- 💰 ฟรี
- สมาชิก 300 คน
- การสมัคร กรุณาสมัครทางโทรศัพท์ • FAX • เมล
- @ ห้องประชุมเอนกประสงค์ โทจิอิฟุคุชิพลานซ่า (วาคาคูซะ 1-10-6)
- ☎️ สมาคมนานาชาติอุซึโนมิยะ 028-616-1870

เทศกาลศิลปะป็นิริมถนนอุซึโนมิยะ 🎵

- 🕒 วันเสาร์ ที่ 16 • วันอาทิตย์ ที่ 17 มีนาคม 11:00~17:00
- 📍 • การแสดงของศิลปินนิริมถนน เช่น การแสดงบอลรูมอาร์ท การแสดงละครใบ้ การโยนลูกจ๊กกิ้ง
- บูธเมคอัพ บูธอาหารเครื่องดื่ม เป็นต้น
- @ โอริองสแควร์ (เอโนะมาจิ 8-3) ภายในบริเวณโอริองโดโอริ
- ☎️ คณะกรรมการจัดงานเทศกาลศิลปะป็นิริมถนนอุซึโนมิยะ 028-634-1722

ห้องเรียนภาษาญี่ปุ่นเข้มข้น วันหยุดฤดูใบไม้ผลิ



- 🕒 25(จ) • 26(อ) • 27(พ) • 28(พฤ) • 29(ศ) มี.ค.
1(จ) • 2(อ) • 3(พ) • 4(พฤ) • 5(ศ) เม.ย. ทั้งหมด 10 ครั้ง
10:00~12:00
- 📍 ห้องเรียนภาษาญี่ปุ่นสำหรับเด็กนักเรียน (ไม่เกินมัธยมต้น) ที่มีรากฐานจากต่างประเทศที่จำเป็นต้องได้รับการสนับสนุนด้านภาษาญี่ปุ่น
- 💰 ฟรี
- การสมัคร กรุณาโทร • FAX • ส่งเมลมาที่ สมาคมนานาชาติอุซึโนมิยะ เขียน 「ชื่อนักเรียน」 • 「ที่อยู่」 • 「เบอร์โทรผู้ปกครอง」 • 「ชื่อโรงเรียน」 • 「ปีการศึกษา」 • 「สัญชาติ」 • 「จำนวนปีที่อาศัยอยู่ในญี่ปุ่น」
- @ ชั้น 6 อุซึโนมิยะ โอโมเทซันโดสแควร์ ห้องประชุมเอนกประสงค์ 1 • 2 (บาบาโดริ 4-1-1)
- ☎️ สมาคมนานาชาติอุซึโนมิยะ 028-616-1870 FAX: 028-616-1871
- ✉️ ucia@ucia.or.jp

เทศกาลซากุระอุซึโนมิยะโจ



- 🕒 วันเสาร์ ที่ 16 มีนาคม 10:00~15:00 (ยกเลิกหากอากาศไม่ดี)
- 📍 • การแสดงบนเวที 「ฤดูใบไม้ผลิ」
- กิจกรรมต่างๆเพื่อความบันเทิงในการชมดอกไม้
- @ สวนสาธารณะอุซึโนมิยะโจชิ ลานเอนกประสงค์โกะองมารุ (อุซึโนมิยะชิ สงมารุโจ, บริเวณอาซาฮี 1 โจนะ)
- ☎️ สำนักงานชุมชน 「โยมิกาเอเรอุซึโนมิยะโจ」 028-632-2989

กิจกรรมที่น่าสนใจวันหยุดฤดูใบไม้ผลิ 🎵

- 🕒 วันพฤหัสบดี ที่ 28 มีนาคม 10:30~11:30
- 📍 การแสดงของชิโบมิยะ เช่น การแสดงหุ่นกระบอก
- 💰 ฟรี
- สมาชิก 100 ท่านแรก
- @ ห้องประชุมรวม ชั้น 2 ห้องสมุดอิคาชิ (นาคาอิมามิซุมิ 3-5-1)
- ☎️ ห้องสมุดอิคาชิ 028-638-5614



สวนสาธารณะฮาจิมังยามะ



อากาศยังหนาวเย็นอยู่เรื่อยๆ นะคะ แต่ในทุกๆ ปีดอกซากุระจะบานตั้งแต่ปลายเดือนมีนาคมถึงต้นเดือนเมษายน จึงอยากขอแนะนำ สวนสาธารณะฮาจิมังยามะ ซึ่งเป็นหนึ่งในสถานที่ท่องเที่ยวที่มีต้นซากุระอยู่มากมาย อย่าพลาดมาเที่ยวชมกันให้ได้นะคะ



ต้นซากุระและอุชิโนมิยะทาวเวอร์



ฮาจิมังยามะโคเอ็น เป็นสวนสาธารณะที่ตั้งอยู่กลางเมืองอุชิโนมิยะ ซึ่งสามารถชมอุชิโนมิยะทาวเวอร์หรือเด็กา ก็สามารถสนุกไปกับเครื่องเล่น เช่น ไม้ลื่นขนาดใหญ่ โกลาร์ท โดยในวันที่ 1 เมษายน ซึ่งเป็นวันพลเมืองอุชิโนมิยะ สามารถเข้าอุชิโนมิยะทาวเวอร์ได้ฟรี

โทรศัพท์ : 028-624-0642 ที่อยู่ : อุชิโนมิยะชิ ฮานาวาคะ 5-1-1 HP : <http://hatimanyama.jp/>

วันหยุด : สวนสาธารณะไม่มีวันหยุดตลอดปี แต่ อุชิโนมิยะทาวเวอร์ • โกลาร์ท หยุดวันจันทร์ (เดือนเป็นวันอังคารหากวันจันทร์เป็นวันหยุดนักขัตฤกษ์) และ วันหยุดสิ้นปีและปีใหม่ (29 ธ.ค.- 3 ม.ค.)

บริการของอุชิโนมิยะชิโคคุไซโคริวพลาซ่า (UIP)

การให้คำปรึกษาแก่ชาวต่างชาติ



		ภาษาสเปน ภาษาโปรตุเกส	ภาษาจีน	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
UIP • 028-616-1564	15:00-18:00	จันทร์	อังคาร	พุธ	ศุกร์
		วันอาทิตย์ที่ 4 ของเดือน (ระบบจอง)			
市役所 • 028-632-2834 (開設時間のみ)	9:00-12:00	พฤหัสบดี	พฤหัสบดีที่ 2	—	—
	14:00-17:00	พฤหัสบดี	—	พฤหัสบดีที่ 2	พฤหัสบดีที่ 2
ปรึกษาทางกฎหมาย • 028-616-1564	15:00-17:00	วันจันทร์ที่ 3 ของเดือน(ระบบจอง)			

การบริการล่ามอาสาสมัคร

ผู้ที่มีปัญหาและต้องการความช่วยเหลือในการติดต่อสื่อสารและในส่วนของสถาบัน (อำเภอ, ดม. เป็นต้น) ที่ต้องการให้ล่ามติดตามไปด้วย

- ▶ จันทร์ - เสาร์ 8:30-19:00
- ▶ 1 ครั้ง (2 ชั่วโมง) 2,000 เยน
- ▶ กรุณาเขียนใบคำร้อง ขึ้นคำร้องและชำระเงินที่สมาคมนานาชาติ

โอ้ย ! มีการตีพิมพ์เป็นภาษาญี่ปุ่นแบบง่ายๆ • อังกฤษ • จีน • โปรตุเกส • ไทย ในโฮมเพจของ สมาคมนานาชาติอุชิโนมิยะ (UCIA) <http://www.ucia.or.jp> และสามารถอ่าน โอ้ย ! ฉบับย้อนหลังจากเว็บไซต์นี้

ตกแต่งภาพประกอบในหน้า 1 โดย : อูซุอิ ยูริกะ , เนโมโตะ นะซึกิ